

**Paritair Comité voor de binnenscheepvaart****Commission paritaire de la batellerie***Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2003**Convention collective de travail du 23 juin 2003*

Collectieve arbeidsovereenkomst omtrent de carensdag en de duur van de opzegtermijn voor de arbeidsovereenkomsten voor tewerkstelling op binnenschepen (Wet van 1936)

Convention collective de travail relative au jour de carence et à la durée du délai de préavis pour les contrats d'engagement pour le service des bâtiments de navigation intérieure (loi de 1936).

**Hoofdstuk I: Toepassingsgebied****Chapitre Ier : Champ d'application**

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen welke onder het paritair comité voor de binnenscheepvaart ressorteren.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la batellerie.

**Hoofdstuk III: Carensdag****Chapitre III : Jour de carence**

Met ingang van 1 juli 2003 wordt de carensdag afgeschaft.

Le jour de carence est aboli à partir du 1er juillet 2003.

**Hoofdstuk IV: Opzeggingstermijnen****Chapitre IV : Délais de préavis**

Art. 4. De Opzeggingstermijnen zoals voorzien in de wet op de arbeidsovereenkomst voor tewerkstelling op binnenschepen (1936) worden als volgt vastgesteld indien de opzeg uitgaat van de werkgever:

Article 4. Les délais de préavis prévus par la loi sur les contrats d'engagement pour le service des bâtiments de navigation intérieure (1936) sont fixés, si le préavis est donné par l'employeur, de la façon suivante :

- tot minder dan 5 jaar anciënniteit : 36 kalenderdagen
- tot minder dan 10 jaar anciënniteit: 90 kalenderdagen
- vanaf 10 jaar anciënniteit 120 kalenderdagen

- moins de 5 ans d'ancienneté : 36 jours calendrier
- entre 5 et 10 ans d'ancienneté : 90 jours calendrier
- à partir de 10 ans d'ancienneté : 120 jours calendrier

Indien de opzeg uitgaat van de werknemer worden de bovenvermelde termijnen gehalveerd.

Quand le préavis est donné par le travailleur, les délais susmentionnés sont réduits de moitié.

Deze regeling gaat in op 1 oktober 2003.

Cette disposition entre en vigueur le 1er octobre 2003.

NEERLEGGING-DEPOT	REGISTR.-ENREGISTR.	
25-06-2003	04-09-2003	NR N°

67347 / 10/03/03

**Hoofdstuk V: Duur**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor onbepaalde tijd en heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2003 met uitzondering van de bepalingen van hoofdstuk IV die ingaan op 1 oktober 2003.

Elk van de ondertekenende partijen kan ze opzeggen met een opzegtermijn van zes maanden in acht genomen. De opzeg wordt bij een ter post aangezekende brief aan de voorzitter van het Paritair comité voor de binnenscheepvaart en elk van de ondertekenende partijen betekend en heeft uitwerking op de derde werkdag na datum van verzending.

**Chapitre V: Durée**

La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée et entre en vigueur au 1<sup>er</sup> juillet 2003, à l'exception des dispositions du chapitre IV, qui entrent en vigueur au 1<sup>er</sup> octobre 2003.

Chacune des parties signataires peut la dénoncer moyennant le respect d'un délai de préavis de six mois. La dénonciation est notifiée par lettre recommandée à la poste au président de la commission paritaire de la batellerie et à chacune des parties signataires et prend effet au troisième jour ouvrable après la date d'expédition.